

# GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN  
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

3. Kalenderwoche

Donnerstag, 21. Januar 2021

Nummer 3

## Kreative Ideen für das Land gesucht

Zweiter Aufruf zum Ideenwettbewerb »Stärkung  
des Ehrenamts im Ländlichen Raum« geplant

**Hilzingen.** Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg (MLR) führte bereits im Jahr 2020 den Ideenwettbewerb »Stärkung des Ehrenamts im Ländlichen Raum« mit dem Ziel durch, neue Ideen und Ansätze zu fördern, um junge Erwachsene für Führungsfunktionen im Ehrenamt und wichtige zivilgesellschaftliche Aufgaben zu gewinnen. Das MLR gibt nun bekannt, einen zweiten Aufruf für Ideen zur Stärkung des Ehrenamts im Ländlichen Raum zu starten.

Diesbezüglich teilt das MLR folgende Informationen mit: »Bevor wir den zweiten Wettbewerbsaufruf starten, möchten wir den Vereinen, Gruppen und Organisationen in Ihren Kommunen und Verbänden Gelegenheit geben, sich über den Wettbewerb zu informieren und Fragen zur Teilnahme zu klären.

Dazu wollen wir (je nach Resonanz mindestens) einen Termin für eine Web-Informationsveranstaltung zum Ideenwettbewerb durchführen. Interessenten bitten wir, Fragen zum Ideenwettbewerb oder ihren Wunsch nach Teilnahme an der Informations-

veranstaltung an [ehrenamt@mlr.bwl.de](mailto:ehrenamt@mlr.bwl.de) zu richten. Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg ruft den Ideenwettbewerb zur Stärkung des Ehrenamts im Ländlichen Raum ein zweites Mal aus.

Gesucht werden Projekte, die junge Menschen für die Übernahme einer wichtigen zivilgesellschaftlichen Position oder eines Ehrenamts vorbereiten. Gewünscht sind kreative, kooperative Ideen, die im ländlichen Raum verschiedene Akteure des Ehrenamts zusammenbringen und den gesellschaftlichen Zusammenhalt vor Ort nachhaltig stärken. Gefördert werden Projekte und Qualifizierungsmaßnahmen, deren zuwendungsfähige Ausgaben mindestens 5.000 Euro betragen.

Der Zuschuss beträgt höchstens 15.000 Euro. Bis zu 85 Prozent der zuwendungsfähigen Ausgaben können übernommen werden.

Weitere Informationen sind auf dem Internet-Auftritt des Wettbewerbs: [www.mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unserservice/wettbewerbe-und-auszeichnungen/staerkung-ehrenamt/](http://www.mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unserservice/wettbewerbe-und-auszeichnungen/staerkung-ehrenamt/) eingestellt.«

## Verhältnisse zu Jahresbeginn zählen

Information zur Grundsteuerpflicht  
beim Eigentumswechsel

**Hilzingen.** Wenn sich die Eigentumsverhältnisse bei Grundstücken während des Jahres ändern, hat dies auf die Grundsteuerpflicht im laufenden Kalenderjahr keine Auswirkung. Die Grundsteuer wird nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres festgesetzt. Schuldner der Grundsteuer des laufenden Kalenderjahres ist derjenige, dem der Grundbesitz zum 1. Januar des laufenden Kalenderjahres mit dem Einheitswertbescheid des Finanzamts zugerechnet wurde. Die Grundsteuer ist eine Jahressteuer. Aus diesem Grunde ist der bisherige Eigentümer verpflichtet, die Grundsteuer noch für das restliche Kalenderjahr zu entrichten (§§ 9 und 10 GrStG).

In notariellen Kaufverträgen ist meist geregelt, dass der Erwer-

ber ab Übergang von Nutzen und Lasten die Steuern und Abgaben übernehmen muss. Dies ist eine privatrechtliche Vereinbarung, die das Steuerschuldverhältnis nicht berührt. Auf Grund dieser Vereinbarung kann der bisherige Eigentümer den Erwerber dazu auffordern, ihm die anteilige Grundsteuer zu erstatten.

Das Finanzamt erhält vom Notariat eine Veräußerungsanzeige. Auf dieser Grundlage erstellt das Finanzamt jeweils einen Bescheid über den Einheitswert und den Grundsteuermessbetrag und übersendet diese an den neuen Eigentümer. Zurechnungszeitpunkt ist der 1. Januar des folgenden Kalenderjahres. Der neue Eigentümer erhält im folgenden Kalenderjahr von der Gemeinde einen Grundsteuerbescheid.

### Unsere Jubilare

27. Januar 2021

■ 70 Jahre: **Annemarie Traguth-Ruckli**, Hauptstr. 91, Hilzingen

28. Januar 2021

■ 75 Jahre: **Peter Magnus Schoas**, Twielfeld 3F, Twielfeld  
■ 90 Jahre: **Maria Magdalena Hägele**, Magdalenenhof 1, Hilzingen



## Abfuhrtermine

- Sa 23.01.2021 Biomüll Ersatztermin
- Mi 27.01.2021 Restmüll
- Mi 27.01.2021 Problemstoffsammlung Hilzingen Hegau-Halle 14:45 bis 16:45 Uhr
- Do 28.01.2021 Gelber Sack
- Do 28.01.2021 Problemstoffsammlung Weiterdingen Wiesenthalhalle 14.30 bis 16.30 Uhr
- Fr 29.01.2021 Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de).

**Gelbe Säcke** sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

## Apotheken-Notdienst

Fr. 22.01.

- Viola-Apotheke Volkertshausen, Bärenloh 3

Sa 23.01.

- Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

So 24.01.

- Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Mo 25.01.

- Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Die 26.01.

- Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8
- See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223

Mi 27.01.

- Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Do 28.01.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

## Ortschaftsratssitzung Schlatt a.R.

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am  
**Donnerstag, 28. Januar 2021, um 19.30 Uhr,**  
in der Alpenblickhalle in Schlatt a. R. laden wir Sie hiermit freundlich ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung - Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Fragemöglichkeit für Einwohner
3. Standortwahl Flüchtlingsunterbringung:
  - a. Ergebnis Standort Bewertungsmatrix
  - b. Debatte/Diskussion mit den Bürgerinnen und Bürgern
  - c. Beschlussfassung
4. Fragemöglichkeit für Einwohner
5. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte

Mit freundlichen Grüßen  
**Stefan Jäckle, Ortsvorsteher**

## Müllabfuhr-Zweckverband Leerungszeiten

**Hilzingen.** Der Müllabfuhr-Zweckverband möchte darauf hinweisen, dass alle Tonnen am Tag der Leerung ab 6 Uhr am Straßenrand bereitstehen müssen. Auch wenn man es gewohnt sein sollte, dass die Abfuhr immer zu einer bestimmten Zeit kommt, müssen die Müllgefäße um 6 Uhr bereitstehen. Gerade bei Schnee und Eisglätte müssen die Sammeltouren den Wetterverhältnissen angepasst und oftmals geändert werden. Bei Baustellen sind die Mülltonnen und Wertstoffsäcke zur nächsten befahrbaren Straße zu bringen und dort zur Leerung bereitzustellen. Müllgefäße dürfen nur soweit befüllt werden, dass sich der Deckel noch schließen lässt.

### Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

## HGS Infoveranstaltung

**Singen.** Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet als moderne, gewerblich-technische Schule für Schüler/innen aller allgemeinbildenden Schularten weiterführende Bildungswege oder Berufsqualifikationen an. Eine Besonderheit der Schule ist die Möglichkeit, bereits nach Abschluss der Klasse Sieben in die achte Klasse des Technischen Gymnasiums einzusteigen. Informationen zu allen weiterführenden Schularten ( 1BF, 2BF, BKs, TG), zum Unterricht mit Tablets, zu Aufnahmevoraussetzungen und Anmeldeverfahren erhält man über [info@hgs-singen.de](mailto:info@hgs-singen.de) und über die Homepage der Schule unter [www.hgs-singen.de](http://www.hgs-singen.de). Das Informationsangebot der Schule ist den aktuell gegebenen Pandemiebedingungen angepasst und umfasst unter anderem digitale Infoabende. Auch hierzu erhält man die Links auf der Homepage.

## Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 1 Vitrinenschrank mit Beleuchtung, Tel.: 07731 9756547
- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel.: 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost, Breite 92, Länge 187cm, Bico-flex, Tel.: 07731 9019011
- Einrad, Kinder-Gitterbett aus Holz, Tel.: 07731 836429
- Allwetterjacke und -hose von Klepper Gr. 52, Tel.: 07731 60383

## TÜV Hauptuntersuchung der land- und forstwirtschaftlichen Zugmaschinen gem. § 29 StVZO

Folgende Termine sind für die in der Gemeinde Hilzingen zugelassenen und zur Überprüfung gem. § 29 StVZO fälligen land- oder forstwirtschaftlichen Zugmaschinen und ungebremste Anhänger eingeplant:

**Montag, 25. Januar 2021**

Schlatt a.R. 15 bis 16:30 Uhr Alpenblickhalle

**Donnerstag, 28. Januar 2021**

Hilzingen 8 bis 9:30 Uhr Hegau-Halle

**Donnerstag, 28. Januar 2021**

Riedheim 10 bis 12 Uhr Burghalle

**Freitag, 5. Februar 2021**

Weiterdingen 8 bis 10:30 Uhr Wiesenthalhalle

Bei Fragen kann man sich bitte direkt an TÜV Singen, Tel.: 07731 880238, Melanie de Rossi, wenden.

## Der Seniorenrat informiert zum Thema Corona-Impftermine

1. Bisher gibt es nur den Impfstoff von »Biontech-Pfizer«. Dieser muss bei -70 Grad Celsius gekühlt gelagert werden und anschließend bei Zimmertemperatur sofort verbraucht werden. Deshalb kann dieser Impfstoff nur in speziellen Impfzentren (hier: in Singen in der Stadthalle) eingesetzt werden. Da erst wieder Impftermine ab 8. Februar zur Verfügung stehen, müssen alle SeniorInnen sich so lange gedulden. Anmelden kann man sich aber schon ab dem 19. Januar unter Tel.: 116 117 oder unter [www.impfterminservice.de](http://www.impfterminservice.de).  
Wer sich nicht selber traut, sollte die nächsten Angehörigen damit beauftragen. Weitere Informationen finden Sie unter: [seniorenrat-hilzingen.de](http://seniorenrat-hilzingen.de)
2. Bei gehbehinderten Personen gibt es für den Transport zu den Impfzentren folgende Möglichkeiten:
  - a) Die Kassenärztliche Vereinigung prüft, ob ein Transport per Taxi oder Krankenwagen bezahlt werden kann. In jedem Fall muss der Hausarzt die Gehbehinderung mit einem Zertifikat bescheinigen. Aber sicher ist es nicht.
  - b) Ansonsten müssen Sie die Fahrten mit nahen Angehörigen oder der Nachbarschaftshilfe selbst organisieren oder das Taxi selbst bezahlen.
3. Bettlägerige Personen, die von Angehörigen gepflegt werden, haben in der Regel kaum Kontakt nach außen. Dieser Personenkreis muss also warten, bis ein anderer Impfstoff zur Verfügung steht zum Beispiel »Astra Zeneca« oder »Moderna« oder der von »Johnson & Johnson«, dessen Aufbewahrung im Kühlschrank möglich ist. Dies wird jedoch erst in den nächsten Monaten erfolgen. Dann wird es auch möglich sein, dass der Hausarzt (wie bei der Grippeimpfung) diese Impfung vornehmen kann.
4. Trotz Impfung gegen Corona sind diese Personen verpflichtet, weiterhin die Hygiene-Maßnahmen einzuhalten und FFP2-Masken zu tragen. Es besteht also keine Befreiung der Corona-Verordnungen.
5. Personen, die noch nicht 80 Jahre alt sind, aber zur besonderen Risikogruppe gehören, können versuchen, eventuell einen Antrag mit einem Zertifikat über ihren Hausarzt zu stellen. Diesen Vorgang müssen sie aber selbst veranlassen.
6. Nachdem Sie die zwei Impftermine erhalten haben: Bei Ankunft im Impfzentrum führt ein Arzt mit ihnen ein Aufklärungsgespräch, dabei wird auch auf Vorerkrankungen geachtet, ob für Sie ein Risiko besteht, (zum Beispiel Autoimmunerkrankungen) In seltenen Fällen können Sie dann nicht geimpft werden. Anschließend unterschreiben Sie eine Einwilligungserklärung. Nach der Impfung verbleiben Sie noch etwa 30 Minuten zur Beobachtung.

Zusammengestellt nach bestem Wissen am 14. Januar

Der Seniorenrat

## Sicher unterwegs auf winterlichen Straßen

### Winterreifen ohne genügend Profil sind zwecklos

**Hilzingen.** Eisglatte Straßen, zugeschneite Autos, längere Bremswege – wer auch im Winter mit dem Auto sicher ans Ziel kommen will, muss wissen, worauf es in der kalten Jahreszeit ankommt. Hier die wichtigsten Tipps der Experten von DEKRA: **Winterreifen** – Bei winterlichen Straßenverhältnissen müssen Autos in Deutschland mit winter-tauglichen Reifen unterwegs sein. Das gilt für Fahrten bei Glatteis, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte. Als winter-tauglich gelten neue Reifen seit 2018 nur noch, wenn sie das Alpine-Symbol »Berg mit Schneeflocke« tragen. Ältere Reifen, die nur die M+S-Kennzeichnung tragen, sind noch bis September 2024 erlaubt. Ganzjahresreifen können die gesetzlichen Vorgaben erfüllen. Für den echten Wintereinsatz sind aber spezielle Winterreifen die bessere Wahl. Faustregel für die Montage: von Oktober bis Ostern. **Profiltiefe** – Gesetzlich vorgeschrieben sind bei Sommer- wie bei Winterreifen mindestens 1,6 Millimeter Profiltiefe. Wer im Winter insbesondere auf verschneiten Straßen aber wirklich sicher fahren will, braucht laut DEKRA mehr Profil, mindestens noch vier Millimeter sind empfehlenswert. Zum Überprüfen stecken Sie eine Ein-Euro-Münze ins Profil: dann sollte deutlich mehr als der goldfarbene Rand verdeckt sein. In Österreich übrigens sind für Winterreifen im Minimum vier Millimeter gesetzlich vorgeschrieben, darunter gilt die Winterreifenpflicht nicht als erfüllt. **Winterzubehör** – Eiskratzer, Besen für den Schnee und Anti-Beschlag-tuch dürfen im Winter an Bord ebenso wenig fehlen wie Frostschutzmittel als Reserve für die Waschanlage. Dazu gefütterte Arbeitshandschuhe, denn Reifenwechsel oder Kettenmontage funktionieren mit warmen Händen einfach besser. Außerdem eine warme Decke, denn bei einer Panne oder im Mega-Stau im Winter läuft die

Heizung im Auto womöglich nicht endlos. Mit etwas Wasser und Notproviant kann man auch längere unfreiwillige Stopps im Auto überbrücken. Bei längeren Fahrten empfiehlt es sich auch, warmen Tee in der Thermoskanne dabei zu haben. **Vor dem Losfahren** – Wichtig: Das ganze Auto muss vor der Fahrt von Schnee und Eis freige-räumt sein, und zwar komplett, nicht nur ein Guckloch. Neben allen Scheiben gehören dazu auch Motorhaube und Dach, sonst kann während der Fahrt urplötzlich die Sicht weg sein. Achtung: Neben Scheinwerfern und anderen Beleuchtungseinrichtungen auch Sensoren und Kameras rund ums Fahrzeug vorsichtig freilegen, nur so können die Assistenzsysteme zuverlässig arbeiten. Ein zugeschnitztes, nicht lesbares Kennzeichen kann geahndet werden. Den Motor im Stand warmlaufen zu lassen ist verboten – und es ist Unsinn, denn es schadet der Umwelt, verursacht unnötigen Lärm und bringt nichts fürs Fahren. **Brückenglatteis** – Auch ohne echten Wintereinbruch sollte man auf Brücken, Straßenkuppen, in Unterführungen oder Wald-schneisen besonders vorsichtig fahren. Hier kann es stellenweise gefährlich glatt sein, selbst wenn die Fahrbahn ansonsten trocken und griffig ist. Und man sollte Tempolimit-Zeichen mit Zusatzschild »Schneeflocke« ernst nehmen. Das Zusatzzeichen warnt vor der Gefahr unerwarteter Glatteisbildung. Die Tempobegrenzung gilt gerade deshalb auch bei trockener Fahrbahn. **Räumfahrzeuge** – In der Nähe von Streu- und Räum-fahrzeugen ist Vorsicht geboten. Denn diese Fahrzeuge dürfen auf allen Straßen auf jeder Stra-ßenseite in jeder Richtung zu allen Zeiten fahren und halten. Das Linksüberholen ist nicht verboten, aufgrund der Stra-ßen- und Wetterverhältnisse sollte jedoch davon Abstand ge-nommen werden.

## Technik und Umweltausschuss

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 26. Januar 2021, um 19.00 Uhr,**

in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 15.12.2020
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 15.12.2020
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
  - a) Teilabbruch, Umbau und Umnutzung des Bestandsgebäudes (ehem. Scheune und Stall) zu Wohnraum mit 2 Wohneinheiten, sowie Neubau eines Carports und eines Abstellraumes Kirchstraße 6, Weiterdingen
  - b) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Hinter Erlen 9, Schlatt a.R.
  - c) Teilabbruch des bestehenden Dachstuhles, im Zusammenhang mit dem Teilabbruch von Dachstuhl und Scheunenteil auf dem angrenzenden Grundstück Flst.Nr. 264/4, Kirchstr. 6, Weiterdingen
  - d) Ausbau des bestehenden Dachgeschosses sowie Errichtung einer außenliegenden Treppenanlage, Staufenstraße 3, Hilzingen
  - e) erneute Behandlung: Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses mit 10 Wohneinheiten und Tiefgarage -geänderte Planunterlagen- Riedheimer Straße 12, Hilzingen
  - f) Einbau einer Dachgaube sowie Verlängerung der Doppelgarage am bereits genehmigten Einfamilienwohnhaus, Steinerbächle 21, Hilzingen
5. Beschlussfassung über Bauanträge
  - a) Erweiterung des bestehenden Konferenzgebäudes durch ein Gästehaus und Gästezimmer, Storzeln 1, Binningen
  - b) Abbruch des bestehenden Kindergarten, der Pfarrscheune und der angrenzenden Garage sowie Neubau eines zweigruppigen Kindergartens mit Errichtung eines Carports, Kirchstraße 37 - 39, Weiterdingen
  - c) erneute Behandlung: Neubau einer Montage- und Lagerhalle mit Wohnhaus und Garage -geänderte Planunterlagen- Brühlstraße 9, Hilzingen
6. Beschlussfassung über Bauvoranfragen
  - a) Abbruch des bestehenden Wohn- und Wirtschaftsgebäudes, Neubau eines Wohnhauses mit 2 Wohneinheiten und Garage sowie Umnutzung des ehemaligen Stallgebäudes für Pferde und Lager, Staufenstraße 29, Hilzingen
7. Bebauungsplan »Schwärzengarten II« im beschleunigten Verfahren nach § 13 b BauGB
  - Vorstellung und Billigung des Planentwurfs vom 11.01.2021 sowie Beschluss über den geänderten Geltungsbereich
  - Beschluss der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und Beteiligung der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB
8. Bebauungsplan »Kirchhofacker, 1. Änderung« als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13 a BauGB
  - Vorstellung und Billigung des Planentwurfs vom 11.01.2021 sowie Beschluss über den geänderten Geltungsbereich
  - Beschluss der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB und Beteiligung der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB
9. Erweiterung Feuerwehrhaus Duchtlingen  
Arbeitsvergaben:
  - a) Rohbauarbeiten
  - b) Gerüstbauarbeiten
  - c) Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten
  - d) Blechnerarbeiten
10. Bekanntgaben der Verwaltung
11. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

**Holger Mayer**  
Bürgermeister

## Müllabfuhr- Zweckverband Ersatztermin

**Hilzingen.** Der Ersatztermin für die am 15. Januar ausgefallene Biomüll-Abfuhr in Hilzingen und Gottmadingen wird am Samstag, 23. Januar, stattfinden. Es ist dafür zu sorgen, dass die Tonnen am Abfuhrtag um 6 Uhr morgens am Straßen- beziehungsweise Gehwegrand zur Leerung bereitstehen.

Der Müllabfuhr-Zweckverband bittet darum, angesichts der aufgetürmten Schneehaufen, die Tonnen möglichst so zu platzieren, dass die Mitarbeiter diese ungehindert entleeren können.

## Forstrevier Hegau Brennholz

**Hilzingen.** Das Brennholz für die Hilzinger Bürger aus dem Gemeindewald wurde bereits im Dezember mit dem Vollernter eingeschnitten. Zuerst war es zu nass, um das Holz an den Weg herauszurücken. Und nun liegen 40 Zentimeter Schnee über dem Holz.

Es bleibt nichts anderes übrig, als zu warten, bis der Schnee abgetaut und die Rückegassen wieder schadlos befahrbar sind. Die Gemeinde bittet um Verständnis, wenn sich die Bereitstellung des bestellten Brennholzes deshalb verzögert. Alle Bestellungen können problemlos bedient werden, es besteht also kein Grund zur Sorge.

## Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Fahrrad, Fundort:  
Rathaus Hilzingen



# Mit der vhs durch den Lockdown

## vhs bietet eine Vielzahl von digitalen Kursen an

**Hegau.** Durch die neue Corona-Verordnung finden auch an der vhs Landkreis Konstanz bis mindestens zum 31. Januar keine vhs-Präsenzveranstaltungen statt, die Geschäftsstellen sind für den Publikumsbesuch geschlossen, aber erreichbar. (siehe Infokasten).

Das Online-Angebote der vhs ist inzwischen breit aufgestellt und hilft, den Lockdown mit ganz unterschiedlichen Kursangeboten besser zu überstehen. Eine Übersicht über alle Online-Angebote findet sich auf der Webseite [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de).

Die vhs-Sprachenschule, die in 20 verschiedenen Fremdsprachen unterrichtet, bietet rund 40 digitale Kurse in Arabisch, Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Polnisch, Spanisch an. Alle Sprachen können auch als individuell planbarer Einzelunterricht gebucht werden. Dazu Abi Crash-Kurse und Eurokom-Englisch Kurse für die Realschulabschlussprüfung. Im Bereich Beruf und Karriere sind unter anderem Online-Kurse in Social Media, PowerPoint, InDesign, Webseiten und Blogs, Finanzbuchführung, Serienbriefe, Excel, Office kompakt, Sketchnotes buchbar.

Wer kreativ sein möchte, findet viele Anregungen: Neu sind regelmäßige digitale Foto-Online-Treffen, aus denen ein Fotobuch entsteht, Kurse in Lightroom, Photoshop, Affinity Photo, iPhone und Hipstamatic. Literaturkurse: Haiku, Kurzgeschichten, Autorenschulung, Autorensprechstunde.

Der Fachbereich Gesundheit bietet Online-Kurse in Qigong, Hatha Yoga, Fit für den Alltag und Pilates an. An vier Terminen im Januar kann mit der ganz frisch ins Leben gerufenen »vhs-Kulturküche« ein digitaler Kochkurs mit dem Chefkoch des Café Wessenberg belegt werden.

Das vhs-Vortragsprogramm wird mit vielen aktuellen Themen wie schon seit dem letzten Herbst erfolgreich online weitergeführt. Die nächsten Gäste sind: Prof. Marius Busemeyer (Digitalisierung der Arbeitswelt), Dr. Adrian Rinscheid (Fake News in der Klimapolitik), Rainer Hamberger (8.000 Kilometer quer durch Kanada), Klinikchef Prof. Dr. Marcus Schuchmann, Andrea von Treuenfeld (Leben mit Auschwitz) und Gunther Gross (A-B-C der Wohnungseigentümergeinschaft).

## Mettnau-Schule Radolfzell Digitale Infoveranstaltung

**Hegau.** Die Informationsveranstaltung der Mettnau-Schule findet dieses Jahr in digitaler Form statt. Am Dienstag, 26. Januar, von 17 bis 20 Uhr, können sich Eltern und Schülerinnen und Schüler in circa einstündigen Videokonferenzen über die Angebote der Beruflichen Gymnasien, Berufskollegs und Fachschulen digital informieren. Nähere Details über die Anfahrtszeiten der jeweiligen Konferenzen findet man auf der Homepage der Mettnau-Schule unter [www.mettnau-schule.de](http://www.mettnau-schule.de).



## Computeria Hilfe per Telefon

**Hilzingen.** Das Jahr 2020 ist ja ganz anders verlaufen, als es sich die Computeria vorstellen konnten. Keine Kurse, die die Möglichkeiten des PCs aufzeigen und bei der Benutzung helfen, keine persönlichen Gespräche und Hilfen vor Ort.

Aber all das soll es wieder geben, sobald die Computeria wieder geöffnet werden kann. Bis es soweit ist, steht das Team natürlich per Telefon und Skype oder TeamView virtuell zur Verfügung. Gerne kann telefonisch Kontakt aufgenommen werden. (Da die Computeria nicht besetzt ist, wird auch der AB nicht abgehört). Auf der Homepage ([www.computeria-hilzingen.de](http://www.computeria-hilzingen.de)) findet man die Telefonnummern aller Teammitglieder oder direkt über Michael Dopple unter Tel.: 07731 63868.

### Öffnungszeiten der vhs

Die Geschäftsstellen der vhs sind für den Publikumsverkehr bis mindestens zum 31. Januar geschlossen.

Die Geschäftsstellen sind vormittags von **9 bis 12:30 Uhr** telefonisch – und darüber hinaus jederzeit per E-Mail erreichbar.

**vhs-Geschäftsstelle Konstanz (Mo-Fr):**

07531 5981-0, [konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de)

**vhs-Geschäftsstelle Radolfzell (Mo-Do):**

07732 89348-60, [radolfzell@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:radolfzell@vhs-landkreis-konstanz.de)

**vhs-Direktion Singen (Mo-Fr):**

07731 9581-0, [singen@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:singen@vhs-landkreis-konstanz.de)

**vhs-Geschäftsstelle Stockach (Mo-Do):**

07771 9381-0, [stockach@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:stockach@vhs-landkreis-konstanz.de)

# Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster  
Holz-Fenster  
Holz/Alu-Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz

## Kirchennachrichten

### Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –  
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**  
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen  
Öffnungszeiten zur Zeit nur telefonisch:  
Dienstag und Mittwoch von 10 Uhr bis 13 Uhr  
Donnerstag von 15 Uhr bis 18 Uhr  
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle  
Pfarrer: Herr Michael Weber  
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel  
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner  
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517  
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de

**Sonntag, 24.01.2021**

**10:30 Uhr Hilzingen**, Gottesdienst (Liturgieteam: Pfarrer Thomas Hilsberg / Organistin Frau Biegler-Dreher)

**& parallel dazu** laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi, K. Beurer und L. Lachnit-Weber).

Liebe Gemeinde,  
durch das Anwachsen der Infektionszahlen gibt es eine Verschärfung der Einschränkungen im Gottesdienst. Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst Teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von Liturg\*innen und Musizierenden). Der Gemeindegesang und das laute Mitsprechen sind in Gottesdiensten auch im Freien nicht mehr gestattet. Leises Mitsprechen bleibt weiterhin möglich.

#### Pfarrbüro

Liebe Gemeinde,  
durch den Corona-Lockdown ist bis voraussichtlich Ende Januar das Pfarrbüro nur telefonisch und per E-Mail zu erreichen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**Wir freuen uns auf Sie!  
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber**

### Ökumene

IMPULS

#### Segen geben



Zum Beginn eines neuen Jahres kennen und praktizieren wir die unterschiedlichsten Segensrituale.

Ganz vertraut ist uns die Haussegnung der Sternsinger, die Wasser- und Salzsegnung und natürlich die Liturgie mit dem aaronitischen Segen (Gott beauftragte Aaron, den Bruder Mose, die Israeliten mit diesen Worten zu segnen):

»Der Herr segne dich und behüte dich.

Der Herr lasse sein Angesicht über dich leuchten und sei dir gnädig.  
Der Herr wende sein Angesicht dir zu und schenke dir Frieden.«

Was bedeutet eigentlich Segen und warum ist ein Segen so wichtig? Das Wort Segen bedeutet »Jemandem Gutes zusprechen«: Da spricht jemand gute Worte über mich aus oder in mein Leben hinein. Solche guten Worte, sie wirken im Innern, das hat jeder schon erlebt. Ein Segen ist keine Zauberformel. Ein Segen will die Wirklichkeit dadurch verändern, dass er Denken, Handeln und Sein auf die Dimension Gottes weitet und seine helfende und rettende Nähe erbittet.



Bild: Ingrid Schwer

Segen kann man aber nicht nur empfangen, sondern auch weitergeben: In der Bibel etwa legen Vätern ihren Kindern die Hände auf und segnen sie. Jesus forderte dazu auf, die Feinde zu segnen, anstatt über sie zu fluchen. Segen ist wie ein Geschenk, das man gleichzeitig empfangen und weitergeben kann.

Jetzt am Beginn dieses neuen Jahres lade ich Sie ein, darüber nachzudenken, wo Sie in Ihrem Alltag andere Menschen segnen können. Vielleicht im Stillen, ohne dass es jemand hört. Vielleicht aber auch ganz offen, indem Sie jemandem einfach mal Gutes zusprechen. Besonders da, wo es keiner erwartet, zum Beispiel: am Arbeitsplatz, an der Kasse im Supermarkt oder auch mal mitten im Streit. Sie können aber auch noch bis zum 28. Februar die Sternsingeraktion unterstützen unter folgender Internetseite: [www.spenden.sternsinger.de/rfq1i37w](http://www.spenden.sternsinger.de/rfq1i37w). Man kann nicht nur mit Worten segnen. Und vielleicht werden Sie merken, wie solcher Segen dann auch zu Ihnen zurückkommt.

Und...

sprechen Sie den Segen über diesem Jahr 2021 aus. Finden Sie im Alltag einen Moment Zeit, um den folgenden Segenswunsch zu sprechen:

## Kirchennachrichten

**ZUM NEUEN JAHR WÜNSCHE ICH:** (nach einem alten irischen Segensgebet)

dass jeder Deiner Tage zuversichtlich beginne  
dass Deine Wege nicht zu steil und nicht zu steinig seien  
und Dich ein Engel stets begleite  
dass Du einen guten Wind im Rücken hast  
der Dich mehr trägt als er Dich vorwärts treibt  
dass Du einer Arbeit nachgehen kannst  
die Dich ausfüllt und Dir Freude macht  
dass Dir gute Menschen begegnen und Dir zur Seite stehen  
und Dich in Deinen Bemühungen unterstützen  
dass Gottes Segen auf Dir ruhe  
Dich stärke und ermutige  
dass ER alle Zeit Dich umgebe  
und Dir Frieden schenke  
dass Du all dieses in Deinem Herzen bewahrest  
und Dich der guten Dinge in diesem Jahr erinnerst  
dankbar für diese bist und Dich Deines Lebens freust!

Das wünsche ich uns für's Jahr 2021 –  
Gemeindereferentin Simone Meisel

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der  
evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,  
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche  
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

### Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage ([www.kath-hilzingen.de](http://www.kath-hilzingen.de)) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes ist beim Betreten und Verlassen des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen sind Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Metern -

auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.

- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiern. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
  - Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
  - Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
  - Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
  - Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
  - Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
  - Die Kirchen sind in der Zeit der Pandemie auf 10 Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.
- Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

**Dienstag, 19. Januar 2021**

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Sofie Graf (Jahrtag)

**Mittwoch, 20. Januar 2021**

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Anna Glatt (1. Opfer)

**Freitag, 22. Januar 2021**

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

**3. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 23. Januar 2021**

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier am Vorabend  
Gedenken: Doris Sauter, Anneliese und Paul Vogt, Gottfried Vögele und verstorbene Angehörige

**Sonntag, 24. Januar 2021**

9:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier  
10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Else und Josef Gruber und verstorbene Angehörige, Emma und Franz Zimmermann, Anna Schollmayer, Regina und Wolfgang Quenzer, August Lang, Herbert Kessinger, Elfriede und Werner Jentner

**Dienstag, 26. Januar 2021 Hl. Timotheus; Hl. Titus, Bischöfe, Apostelschüler**

19:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

**Mittwoch, 27. Januar 2021**

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier  
Gedenken: Michael Münzer

**Donnerstag, 28. Januar 2021 Hl. Thomas von Aquin, Kirchenlehrer**

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet  
19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

**Freitag, 29. Januar 2021**

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

**4. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 30. Januar 2021**

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier am Vorabend  
Gedenken: Georg Baumert

## Kirchennachrichten

### Sonntag, 31. Januar 2021

9:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Blasius) - mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen - mit Segnung von Kerzen und allgemeinem Blasiussegen

### Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

#### Pfarrbüro Hilzingen - Erreichbarkeit

Bis Ende Januar ist das Pfarrbüro zu den Bürozeiten per Telefon oder per Mail zu erreichen. Bitte kommen Sie nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung ins Büro. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

#### Firmung

Seit zehn Jahren werden bei uns in der Seelsorgeeinheit, alle zwei Jahre, Jugendliche im Alter von 13 bis 15 Jahren auf die Firmung vorbereitet.

Immer mehr Seelsorgeeinheiten haben sich bereits vor Jahren für eine andere Praxis entschieden, der wir uns anschließen möchten. Der Pfarrgemeinderat unserer Seelsorgeeinheit hat in seiner letzten Sitzung im Dezember 2020 entschieden, dass das Sakrament der Firmung zukünftig jährlich gespendet und das Firmalter auf 16 Jahre hochgesetzt wird.

Das heißt, die nächste Firmung in unserer Seelsorgeeinheit wird im Herbst 2022 stattfinden. Hierzu werden alle, die dann 15/16 Jahre alt sind eingeladen.

Bereits geplant war ein Treffen mit den Firmandinnen und Firmanden zu einem Jahresrückblick 2020, das momentan nicht stattfinden kann.

Deshalb haben wir unsere Jahresrückblick-Gedanken auf einen Video zusammengefasst und auf unsere Homepage gestellt.

Schaut doch einfach mal rein:

[www.kath-hilzingen.de/aktuelles/](http://www.kath-hilzingen.de/aktuelles/) unter »Jahresrückblick 2020 – für Jugendliche«

#### Neugestaltung Kirchenvorplatz Hilzingen

Im Rahmen der Sanierung der Hauptstraße soll auch der Kirchenvorplatz von St. Peter und Paul in Hilzingen neu gestaltet werden. In seiner letzten Sitzung hat der Pfarrgemeinderat die verschiedenen Varianten beraten und einen Favoriten ausgesucht, der nun mit der Verwaltung und dem Gemeinderat weiter besprochen wird.

Nicht leicht gefallen ist die Entscheidung, was mit der Kastanie vor der Pfarrkirche passieren soll. Nach über 150 Jahren des Wachstums ist der Baum nun inzwischen an dieser Stelle zu groß, was sich auch an den Unebenheiten auf dem Kirchenvorplatz durch die dicken Wurzeln zeigt. Der angehobene Bodenbelag ist leider inzwischen an vielen Stellen zu einer Stolperfalle geworden. Im Kronenbereich gibt es größere Stämme, die bereits in den vergangenen zwei Jahren Totholz aufgewiesen haben. Durch den Einsatz eines Baumkletterers musste schon mehrfach abgestorbenes Material, sowie auch an anderen Stellen weit überhängende Äste entfernt werden, damit nicht bei Sturmbruch Menschen zu Schaden kommen.

Zugleich zeigt der Baum Anzeichen von Krankheit und ist durch den Befall mit der Miniermotte geschwächt. Ein Baumgutachten konnte nicht voraussagen, ob der Baum an dieser Stelle weiterhin zukunftsfähig sein wird. Die kirchlichen Gremien haben nun nach eingehender und emotionaler Diskussion entschieden, eine längerfristig ökologische Lösung anzustreben, die Kastanie zu entfernen und einen neuen Baum pflanzen zu lassen.

Eine Linde scheint mit Blick auf die veränderten klimatischen Bedingungen zukunftsfähiger und weniger krankheitsanfällig zu sein. Auch wird der neue Ort – etwas östlicher – mehr Lebensraum für den neuen Baum liefern.

#### Paarseminar »Ein Tag für uns« findet online statt

Die vom katholischen Dekanat Hegau veranstalteten »Ein Tag für uns« - Seminare für Paare, die kirchlich heiraten wollen, finden in diesem Jahr online statt. Das teilt Dekanatsreferent Manfred Fischer in einer Pressemitteilung mit. »In der Diözese wurde das Onlineformat bereits ausprobiert. Die Paare waren begeistert. Deshalb machen wir uns vom Team momentan fit, »Ein Tag für uns« online anbieten zu können«, so Fischer. Folgende Termine sind geplant: Samstag, 27. Februar, 27. März, 17. April und 19. Juni.

Die Paare dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm freuen. In einer guten Mischung aus Kurzimpulsen, kreativen Übungen und dem Paargespräch werden verschiedene Themen rund um die Partnerschaft und die kirchliche Hochzeit beleuchtet.

#### 7 Wochen neue Sicht – eine Aktion für Paare in der Fastenzeit

In der Fastenzeit können Paare an einer spannenden Aktion teilnehmen. Unter dem Motto »7 Wochen neue Sicht« kann man sich Impulse per Post, per Email oder direkt auf das Smartphone schicken lassen. Die Aktion, die in verschiedenen Diözesen durchgeführt wird, soll Paare ermuntern, ihrer Partnerschaft etwas mehr Zeit zu gönnen und sie durch die Impulse und das Gespräch darüber zu festigen. »Diese Aktion für Paare ist super ansprechend aufgemacht. Mitmachen lohnt sich. Die Impulse sind wie guter Spirit für den Partnerschaftsmotor«, so Dekanatsreferent Manfred Fischer, der die Aktion momentan bewirbt. Alle Infos zur Aktion gibt es auf [www.7WochenNeueSicht.de](http://www.7WochenNeueSicht.de).

**Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen** mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

#### MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: [thorsten.gompper@kath-hilzingen.de](mailto:thorsten.gompper@kath-hilzingen.de).  
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: [simone.meisel@kath-hilzingen.de](mailto:simone.meisel@kath-hilzingen.de)  
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483  
Mail: [sekretariat@kath-hilzingen.de](mailto:sekretariat@kath-hilzingen.de)


#### Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

**Homepage:** <http://www.kath-hilzingen.de>

**Bankverbindung:** Sparkasse Engen-Gottmadingen;  
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815





Römisch - katholische  
**Kirchengemeinde**  
Hohenstoffeln - Hilzingen

**Die Katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen**  
sucht zum 01. April 2021  
**eine Beschäftigte im Pfarrsekretariat (m/w/d)**

unbefristet mit einem Beschäftigungsumfang von insgesamt 20 Wochenstunden für das zentrale Pfarrbüro in Hilzingen.

**Der Tätigkeitsbereich:**

- Verwaltungs- und Büroarbeiten, einschließlich der pfarramtlichen Aufgaben und deren Koordination
- Ansprechpartner für Besucher, Gäste, Vereine und Verbände
- Unterstützung des Pastoralteams und der ehrenamtlichen Mitarbeiter
- Führen von Kirchenbüchern und des kirchlichen Meldewesens
- Abwicklung des pfarramtlichen Schriftverkehrs
- Organisatorische Mithilfe bei pfarrlichen Veranstaltungen und Terminen

**Wir wünschen uns von Ihnen:**

- Berufserfahrung im kaufmännischen Bereich oder in der Verwaltung
- Sicherem und selbstständigen Umgang mit den Office-Standardanwendungen
- Bereitschaft und Fähigkeit offen, konstruktiv und einfühlsam auf Menschen zuzugehen
- Bereitschaft, sich ständig neuen Herausforderungen zu stellen
- Identifikation mit den Aufgaben, Zielen und Werten der Kirchengemeinde

**Wir bieten:**

- Vielfältiges Aufgabengebiet und selbstständiges Arbeiten
- Entgelt nach AVO (in Anlehnung an den TV-L) mit den üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Stellen- und berufsspezifische Einarbeitung und Fortbildung

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung bis zum 15.02.2021. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Röm.-kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Pfarrer Thorsten Gompper, Peter-Thumb-Str. 1, 78247 Hilzingen.

Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. nach Vereinbarung einen



**Landschaftsgärtner (m/w/d)**

**Wir bieten:**

- ein vielseitiges Aufgabengebiet mit allen in einem Bauhof anfallenden Arbeiten. Entsprechend Ihrer beruflichen Qualifikation liegt Ihr Aufgabenschwerpunkt im gärtnerischen Bereich.
- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung mit leistungsgerechter Bezahlung nach dem TVöD
- ein attraktives Gesundheitsmanagement
- Jobticket und guter ÖPNV-Anschluss

**Wir erwarten:**

- eine Ausbildung als Landschaftsgärtner\*in
- einen Führerschein der Klasse B bzw. BE (PKW)
- körperliche Belastbarkeit, handwerkliches Geschick
- Teamfähigkeit

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte umgehend an das Hauptamt der Gemeinde Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Straße 10, 78244 Gottmadingen (oder an [hauptamt@gottmadingen.de](mailto:hauptamt@gottmadingen.de) - Bewerbungsunterlagen bitte in Form einer zusammenhängenden PDF-Datei beifügen). Für Fragen steht Ihnen im Hauptamt Achim Hofmann unter 07731 908-145 gerne zur Verfügung.

<b>Notrufe</b>	
<b>Polizei</b>	110
<b>Feuerwehr + Rettungsdienst</b>	112
<b>Polizeiposten Gottmadingen</b>	07731/1437-0
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b>	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
<b>Kinderärztlicher Notfalldienst</b>	0180 6077312
<b>Augenärztlicher Notfalldienst</b>	0180 6075312
<b>HNO Notfalldienst</b>	0180 6077211
<b>Hegau-Klinikum Singen</b> (Krankenhaus)	07731/89-0
<b>Krankentransport</b>	1 92 22 (ohne Vorwahl)
<b>Zahnärztliche Notrufnummer</b>	0180/3 222 555-25
<b>Gasversorgung Thüga</b> Energienetzte GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen, Störungsrufnummer	07731/1480-0 0800 775 000 7
<b>Stromversorgung</b> Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen Störungsdienst	0041/52/6 33 55 55 07731/14766-0 0041/52/6 24 43 33
<b>Wasserversorgung</b> während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25 0171/2 88 18 82
<b>Abwasser</b> während der Dienststunden Dienstschluss	07731/3809-25 nach 0176/61143148
<b>Wärmeversorgung</b> Solarcomplex	07731/827428
<b>Forst-Revierleiter Werner Hornstein</b>	07531/8003501
<b>Aids-Hilfe Konstanz e. V.</b> Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
<b>Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen</b>	07731/7 31 47
<b>Einsatzleitung der Dorfhelferinnen</b> Gabi Bruderhofer	07734/934355
<b>Dorfhelferinnenstation</b> der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
<b>Drogenberatungsstelle Singen</b>	07731/6 14 97
<b>Frauenhaus Singen e. V.</b>	07731/3 12 44
<b>Giftnotruf Freiburg</b>	0761/1 92 40
<b>Kinderschutzbund</b>	07731/2 67 49
<b>Krebskrankenhilfe</b>	07771/17 16
<b>Sozialstation Hegau-West e. V.</b> St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
<b>Wohngift-Telefon</b>	0800/7293600
<b>Hospizverein Singen und Hegau e.V.</b> Im Gambrinus, täglich	07731/31138
<b>Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen</b>	07731/29992
<b>Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.</b> Pflegedienst	07731/9983-0

**Tradition und Fortschritt**

**HILZINGEN**  
IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen (ca. 8.900 Ew.) sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Mitarbeiter (m/w/d) für das Ortsbauamt  
(Vollzeit, unbefristet)**

**Ihre Aufgaben**

- Allgemeine Sekretariatsarbeiten im Bereich der Bauverwaltung
- Mithilfe bei Aufgaben in Bauleitplanverfahren
- Bearbeitung von Anträgen für die Entwicklung im ländlichen Raum (ELR-Programm)
- Prüfung eingehender Rechnungen
- Bearbeitung von Kostenrückersätzen
- Interne Vertretung bei Verwaltungsarbeiten im Bauhof

**Unsere Erwartungen - Ihre Qualitäten**

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten oder vergleichbare Qualifikation
- Freundliches und sicheres Auftreten
- Selbständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Sicherer Umgang mit den EDV-Standard-Programmen

**Wir bieten Ihnen**

- Ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet
- Einen krisensicheren Arbeitsplatz in einem ansprechenden Arbeitsumfeld
- Eine unbefristete Vollzeitstellung mit Vergütung, Leistungsentgelt und Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes nach TVöD (VKA)
- Gleitende Arbeitszeitregelung sowie regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- Die Möglichkeit das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung bis zum **11.02.2021** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de).  
Für Fragen steht Ihnen Bauamtsleiter Günther Feucht unter Tel. 07731 / 3809-35 oder bei personalrechtlichen Fragen Hauptamtsleiter Markus Wannemacher unter Tel. 07731 / 3809-22 zur Verfügung.

## Impressum

**Herausgeber:** Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.  
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.  
**Redaktionsschluss:** montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de) senden.  
**Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:** Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)  
Geschäftsführer: Thomas Sausen  
**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

## Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de)

Internet: [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de)

Zentrale: 07731/3809-0

<b>Bürgermeister Holger Mayer</b>	07731/3809-10
<b>Sekretariat Kerstin Schmitt</b>	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
<b>Hauptamt</b>	
<b>Amtsleiter Markus Wannemacher</b>	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
<b>Standesamt/Friedhof</b>	
Vanessa Koch	07731/3809-21
<b>Bürgerbüro</b>	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Annalena Bader	07731/3809-75
<b>Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle</b>	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
<b>Gemeindekasse</b>	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
<b>Rechnungsamt</b>	
<b>Amtsleiter Stefan Mattes</b>	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
<b>Steueramt/Liegenschaftsamt</b>	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
<b>Ortsbauamt/Bauverwaltung</b>	
<b>Amtsleiter Günther Feucht</b>	07731/3809-35
Heike Schatz	07731/3809-31
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
<b>Stabstelle Gemeindeplanung/Gebäudemanagement</b>	
Jörg Wolter	07731/3809-27
<b>Wasserversorgung</b>	<b>07731/3809-25</b>
Nach Dienstschluss	0171/2881882
<b>Abwasserentsorgung</b>	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
<b>Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher</b>	
<b>Schlatt am Randen: Stefan Jäckle</b>	<b>07739/1325</b>
<b>Weiterdingen: Egon Schmieder</b>	<b>07739/789</b>
<b>Binningen: Stefan Rill</b>	<b>07739/3620403</b>
<b>Riedheim: Walter Mayer</b>	<b>07739/616</b>
<b>Kindergärten</b>	
<b>Hilzingen, Staufenstr. 16a</b>	<b>07731/62816</b>
<b>Duchtlingen, Singener Str. 2</b>	<b>07731/45570</b>
<b>Schlatt, Weidenbühlstr. 6</b>	<b>07739/9287039</b>
<b>Binningen, Poststraße 6</b>	<b>07739/5477</b>
<b>Riedheim, Burgstraße 4a</b>	<b>07739/5420</b>
<b>Schulen</b>	
<b>Gemeinschaftsschule Hilzingen</b>	<b>07731/143195-0</b>
<b>Schule Duchtlingen</b>	<b>07731/44699</b>
<b>Schule Riedheim</b>	<b>07739/5405</b>

**Turmstr. 30**  
**78234 Welschingen**  
**Tel. 0 77 33 / 83 17**

Öffnungszeiten:  
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr  
 Sa. 8-12 Uhr

**Elektro MENDROK**  
*Wir bringen den Strom!*

Installationen • Kundendienst  
 Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss  
 SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok  
 Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen  
 Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

**ENGLER**  
 · landmetzaerei ·  
*...natürlich schmeckt's besser.*

**Killwies 9, 78247 Hilzingen Tel. 07731 / 9220060**

**ROLAND WEBER**

**IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI**

Duchtlingerstr. 13  
 78247 Hilzingen

Tel. 07731 / 9760 440  
 Fax 07731 / 9760 441

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**Unser Angebot vom 22.01.2021-28.01.2021**

**Paprikalyoner** auch als Portion **100 g nur 1,29 €**  
 mit frischem Paprika

**Bauernbratwurst** über Buchenholz geraucht **100 g nur 1,19 €**

**Hausmacher Leberwurst** fein gewürzt **100 g nur 0,99 €**

**Hähnchenbrustfilet** frisch **100 g nur 1,29 €**

**Schweinebraten** mager oder durchwachsen **100 g nur 0,99 €**

**Unser Samstagsknaller am 23.01.2021**

**Rinderrouladen** auch gefüllt **100 g nur 1,29 €**

**Unser Mittwochsangebot am 27.01.2021**

**Schweinekotelett** vom Stiel **100 g nur 0,79 €**

**Zum 31. Januar hat Rehwild Schonzeit. Wir gewähren Ihnen bis dahin 15% Rabatt auf Rehfleisch bei Ihrem Einkauf!**

**GWG IMMOBILIEN**

**Immobilien verkaufen ist Vertrauenssache**

Ihr Makler mit Herz und (Sach) Verstand!

Seit 1985 vermittelt die Firma GWG erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Vermieter und Mieter mit fachlicher Kompetenz, Seriosität, Erfahrung, Empathie und viel Fingerspitzengefühl.  
 "Eine verlässliche Begleitung rund um die Immobilie!"

78247 Hilzingen, Am Egental 29  
 Telefon: 07731 - 86 52 13  
 Mobil: 0171 - 47 45 686  
 Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de  
 Internet: www.gwg-bodensee.de

Maklerkosten die sich rentieren !!

**Andrea Helmbrecht Hilzingen:**  
 "Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!"

Ruf&Keller GmbH & Co. KG ist ein in ganz Deutschland, der Schweiz und Österreich tätiges Handwerksunternehmen. Unsere Kernkompetenz liegt im Stahlbau. Wir planen, fertigen und montieren Stahl-, Stahl/ Glas- und Stahl/ Holzkonstruktionen. Wir suchen zum nächstmöglichen Eintrittstermin:

**Metallbauer(m/w/d), Bauschlosser(m/w/d), Industriemechaniker(m/w/d)**

**Ihre Aufgaben:**

- Erstellen von Stahlbaukonstruktionen nach Planvorgaben
- Montage von Stahlbaukonstruktionen im Team
- selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten

**Was wir Ihnen bieten können:**

- moderne Produktions- und Planungseinrichtung
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- einen sicheren Arbeitsplatz, unbefristet, in einem modernen Umfeld
- die Möglichkeit, sich aktiv in das Unternehmen einzubringen und eigene Ideen umzusetzen
- eine den Anforderungen und Ansprüchen entsprechende Vergütung

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann bewerben Sie sich unter:

Ruf & Keller GmbH & Co. KG  
 Im Breitenplatz 19  
 78250 Tengen-Watterdingen  
 Tel. +49 (0)7736 / 97 08 7

*... eine Welt in Stahl und Glas*

[www.ruf-keller.de](http://www.ruf-keller.de)

**INFO KOMMUNAL**

**GEMEINDEBLATT**  
 AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 99 65 94 - 56 60  
 Fax 0 77 33 / 97 23 1  
 E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

**Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen**

**Prompt, zuverlässig und kompetent!**

**Mattmüller** **Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de**

Planung, Beratung  
Ausführung, Installation  
Instandhaltung, Kundendienst  
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 07731-799535  
www.springmann-elektro.de

**E HANDWERK**  
Qualifizierter Fachbetrieb der Innung

Meisterbetrieb  
**SPRINGMANN**  
Elektroinstallationen

Familienbetrieb  
seit über  
50 Jahren

Heizung  
Sanitär  
Lüftung  
Service

**KERSCHBAUMER**

Zur Verstärkung unseres Teams  
suchen wir zum baldmöglichsten Termin (m/w/d)  
**Anlagenmechaniker/Servicemonteur**  
gerne auch als Quereinsteiger. Wir bieten ein kollegiales  
Umfeld, gute Entlohnung und Weiterbildungsmöglichkeiten,  
sowie einen langfristig sicheren Arbeitsplatz.

Besuchen Sie uns auf unserer  
Homepage [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)  
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung  
an unsere Geschäftsführerin  
Gabi Kerschbaumer  
Gerwigstr. 33 78234 Engen  
Tel. 07733-50587-0  
[info@kerschbaumer.de](mailto:info@kerschbaumer.de)

Liebevolle Urlaubsbetreuung  
0151 – 223 227 06

[www.Petsitting-am-See.com](http://www.Petsitting-am-See.com)

**Junge Familie  
sucht Haus oder Whg.**  
in Gottmadingen und Umgebung,  
auch renovierungsbed.  
Bitte alles anbieten.  
Tel.: 0151 729 287 20

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

**Daniela Paepke**

Tel. 07731/187137  
[www.daheim-betreut.net](http://www.daheim-betreut.net)

**DaheimBetreut**

Pflege und Betreuung  
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden  
in Hilzingen und Riedheim!

**jetzt**

... gibt's  
**Markisen-Winterpreise**

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von Siemens-Str. 20a,  
78239 Rielasingen  
Fon: 07731 799530  
Fax: 07731 7995322  
[info@kellhofer.de](mailto:info@kellhofer.de)  
[www.kellhofer.de](http://www.kellhofer.de)

**ZANGER-MATT**  
**HOLZARBEITEN**

COLIN ZANGER | JONAS MATT

Hanglerstraße 2 | 78244 Gottmadingen  
Telefon: 015204148950 | 015158835897  
[zanger-matt@web.de](mailto:zanger-matt@web.de)

HOLZMONTAGESERVICE | ZÄUNE |  
REPARATURARBEITEN | DACHFENSTER

**Putzhilfe gesucht**  
Einmal wöchentlich,  
Donnerstag oder Freitag,  
für 2-3 Stunden in Haushalt im  
Kernort Hilzingen.  
**Telefon 0170/ 31 051 48**

**HIER KÖNNTE IHR NEUER  
ARBEITSPLATZ SEIN!**

**Wir suchen** für unser Küchen- und Möbelstudio in Gottmadingen-Bietingen zum nächstmöglichen Termin einen:

**KAUFMÄNNISCHEN  
MITARBEITER (M/W/D)  
FÜR DEN KUNDENEMPfang**

**Wir erwarten:**

Einen selbstverständlichen Umgang mit den gängigen Computerprogrammen sowie Freude am Kontakt mit Kunden. Persönlich überzeugen Sie durch Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, Team- und Kundenorientierung.

**Wir bieten:**

Ein attraktives Arbeitsumfeld in einem sympathischen und aufgeschlossenen Team bei leistungsgerechter Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz in einem wirtschaftlich gesunden Unternehmen.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail.

**inpuncto**  
Küchen und Möbel

**inpuncto Küchen GmbH**  
Christine Heizmann  
Stockenweg 1  
78244 Gottmadingen-Bietingen  
[info@inpunctokuechen.de](mailto:info@inpunctokuechen.de)  
[www.inpuncto-kuechen-moebel.de](http://www.inpuncto-kuechen-moebel.de)